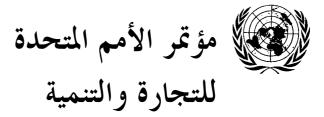
الأمم المتحدة

Distr. **GENERAL** 

TD/B/COM.3/EM.26/2/Add.4 29 November 2005

**ARABIC** 

Original: ENGLISH



مجلس التجارة والتنمية

لجنة المشاريع وتيسير الأعمال التجارية، والتنمية

اجتماع الخبراء المعنى بتعزيز القدرة الإنتاجية لشركات

البلدان النامية عن طريق التدويل

جنيف، ٥-٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

دراسة حالة إفرادية بشأن الاستثمار الأجنبي المباشر الموجه إلى الخارج من جانب مؤسسات أعمال روسية\*

#### ملخص تنفيذي

ازداد الاستثمار الأجنبي المباشر المتَّجه إلى الخارج من الاتحاد الروسي زيادة يُعتدُّ بما في السنوات الأخيرة. وعلى الرغم من الافتقار إلى سياسة محددة للنهوض بهذا الاستثمار المتّجه إلى الخارج، فإن الاتحاد الروسي من بين أكــبر خمس جهات مستثمرة في الأسواق الناشئة. وتقوم تكتلات كبيرة بمعظم الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتّجه إلى الخارج. والاستثمّار من هذا النوع الذي تقوم به مؤسسات أعمال روسية محدود وهو ما يرجع جزئياً إلى معوقات مالية، والقلق بخصوص القيام بعمليات في أماكن غير مألوفة، ورقابة الدولة على الصّرف الأجنبي في الماضي. أما الاحتمالات المتوقّعة لتدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج مستقبلاً من مؤسسات الأعمال الروسية الصغيرة والمتوسطة الحجم وكذلك من مؤسسات الأعمال الأكبر فإنها مبشِّرة بالخير في ضوء ما قامت به الحكومة مؤخراً من تخفيف الرقابة على الصرف الأجنبي.

وقامــت أمانة الأونكتاد بإعداد هذه الوثيقة وتحريرها مستفيدة بإسهامات كبيرة مقدمة من بيتر فاترا وكاري ليوهتو، بمعهد البلدان الأوروبية (Pan-European Institute)، كلية توركو للاقتصاد وإدارة الأعمال، بفنلندا.

قُدِّمت هذه الوثيقة في التاريخ المذكور أعلاه نتيجة لحدوث تأخيرات في تجهيزها.

وتقوم مؤسسات الأعمال الروسية بالاستثمار في الخارج لأسباب استراتيجية شركاتية شتى وليس لأسباب محدودة، مشل أنشطة دعم الصادرات، على النحو الذي شوهد في أوائل التسعينات. وقد اتسع نطاق بواعثها ليشمل تعزيز الوضع السوقي، وتوسيع نطاق الأسواق في الخارج، ودخلنة (إضفاء الطابع الداخلي على) السيطرة على سلاسل القيمة، والوصول إلى الموارد الطبيعية، يما في ذلك حيازة أصول استراتيجية بغية تحسين القدرة التنافسية. وأدت أيضاً الرغبة لدى مؤسسات الأعمال الروسية إلى تنويع أنشطتها لتمتد إلى خارج بيئة الأعمال المحلية إلى تشجيع هذه المؤسسات على القيام بالاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج. وقد دفعت هذه الأسباب مؤسسات الأعمال الروسية إلى الاستثمار في البلدان المجاورة وكذلك في أماكن بعيدة مثل أفريقيا وأستراليا والولايات المتحدة.

وأنشط مؤسسات الأعمال الروسية في مجال الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج هي المؤسسات التي يرتكز نشاطها على الموارد في مجالات النفط والغاز والصناعات المعدنية. بيد أن مؤسسات الأعمال العاملة في مجالي التصنيع والاتصالات تقوم هي الأخرى بالاستثمار على نطاق واسع في الخارج. وقد كشفت حالات مختارة عن أن الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج قد أسهم في زيادة القدرة التنافسية لمؤسسات الأعمال الروسية. فالإيرادات الخارجية والأصول الخارجية تستأثر بنسبة يُعتدُّ بها من مجموع إيرادات وأصول بعض مؤسسات الأعمال الروسية.

وهذه الورقة هي إحدى دراسات حالات إفرادية خمس أعدتها أمانة الأونكتاد كوثائق معلومات أساسية من أجل الحستماع الفريق ترمي إلى تيسير مناقشاته بشأن تدعيم القدرة التنافسية لمؤسسات الأعمال عن طريق الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج. وتقدِّم الورقة نظرة عامة على الاتجاهات والبواعث القائمة في مجال هذا الاستثمار المتّجه إلى الخارج من الاتحاد الروسي. وتناقش فيها حالات مختارة لمؤسسات أعمال روسية ولأنشطتها في مجال الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج. وتبحث هذه الورقة أيضاً الإطار التشريعي لهذا الاستثمار والكيفية التي ساعد بها على زيادة القدرة التنافسية للشركات الروسية عن طريق الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج.

# المحتويات

الصفحة		
٤	مقدمة	أولاً –
٥	الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتجه إلى الخارج: الاتجاهات والتطورات	ثانياً –
١.	دوافع وبواعث الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتجه إلى الخارج	ثالثاً –
١٢	الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج من جانب مؤسسات الأعمال الروسية وقدرتها التنافسية	رابعاً –
	الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج من حانب مؤسسات الأعمال الروسية	خامساً –
19	الصغيرة والمتوسطة الحجم: التحديات الرئيسية	
۲.	السياسات التي تسهم في الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج	سادساً –
۲۱	استنتاج	سابعاً -
7 7		المراجع

### الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج الذي تقوم به مؤسسات الأعمال الروسية

#### أو لاً - مقدمة

1- ازداد الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج من الاتحاد الروسي زيادة يُعتدّ بما في السنوات الأخيرة (١). فقد تجاوزت تدفقات هذا الاستثمار ٩ مليارات دولار في عام ٢٠٠٤. وكان الاتحاد الروسية هو خامس أكبر بلد مستثمر من بلدان السوق الناشئة، من حيث الرصيد، في عام ٢٠٠٤. وتُسهم الشركات الروسية الخاصة وتلك المملوكة للدولة في النمو السريع للاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتّجه إلى الخارج. فهي من بين الشركات عبر الوطنية الرئيسية التي تمارس نشاطها في منطقة أوروبا الوسطى والشرقية. ومن بين أكبر ٢٥ شركة عبر وطنية غير مالية من أوروبا الوسطى والشرقية في عام ٢٠٠٢، مرتبة حسب الأصول الأجنبية، جاءت خمس شركات من الاتحاد الروسي - تعمل في صناعات النفط والتعدين والنقل (الأونكتاد، ٢٠٠٤، ص. ٣١٧ (من النص الإنكليزي)). أما الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج الذي تقوم به مؤسسات الأعمال الروسية الصغيرة والمتوسطة الحجم فهو محدود، وهو ما يرجع جزئياً إلى المعوقات المالية والقلق على العمليات في أماكن غير مألوفة ورقابة الدولة على الصرف الأجنبي التي كانت موجودة في الماضي.

7- وتقوم مؤسسات الأعمال الروسية بالاستثمار في الخارج لأسباب شتى. والأسباب الرئيسية من بينها هي تعزير أوضاعها في السوق، والتوسع في الأسواق الخارجية، ودخلنة السيطرة على سلاسل القيمة التابعة لها، والوصول إلى الموارد الطبيعية، بما في ذلك الأصول الاستراتيجية بغية تحسين القدرة التنافسية. وقد أدت الإيرادات التصديرية المتزايدة للشركات عبر الوطنية الروسية الرئيسية إلى المساعدة إلى حد كبير في تمويل أنشطتها المتعلقة بالاستثمار الأحسني المباشر المتّجه إلى الخارج، وكذلك تمويل توسعها وعملياتها لشراء الشركات. وأدى انفتاح مؤسسات الأعمال الروسية على عمليات التدويل إلى تيسير الاستثمار الأحني المباشر المتّجه إلى الخارج، وهو ما أدت إليه أيضاً رغبة هذه المؤسسات في تنويع أنشطتها في الخارج. ومارس القرب الجغرافي والروابط التاريخية دوراً أيضاً في هذا الصدد.

٣- وأنشط مؤسسات الأعمال الروسية في مجال الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج هي المؤسسات الاعمال العاملة التي يرتكز نشاطها على الموارد في صناعات النفط والغاز والصناعات المعدنية. بيد أن مؤسسات الأعمال العاملة في محالي التصنيع والاتصالات تقوم أيضاً بالاستثمار على نطاق واسع بالخارج. وتقوم تكتلات كبيرة، من مؤسسات الأعمال المملوكة للدولة، بمعظم الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتّجه إلى الخارج. ولم تقم سوى قلة من مؤسسات الأعمال الروسية الصغيرة والمتوسطة الحجم بتدويل أنشطتها عن طريق الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج. وأدى أيضاً الافتقار إلى إحصاءات بشأن هذا الاستثمار من جانب مؤسسات الأعمال الروسية الصغيرة والمتوسطة الحجم إلى الحد من تحليل وفهم مدى هذا النوع من الاستثمار من حانب هذه المؤسسات ومدى انتشاره الجغرافي ونمطه من حيث الصناعات، فضلاً عن الفوائد التي عادت عليها منه.

<sup>(</sup>١) إن القدر الأكبر من البيانات المذكورة في التقارير بشأن تدفقات ورصيد الاستثمار الأجنبي المباشر المتّحِه إلى الخارج في السنوات الأخيرة يُعزى جزئياً إلى حدوث تحسُّن في نظام تسجيل البيانات بالدولة.

3- وتقدم هذه الورقة نظرة عامة على الاتجاهات والبواعث القائمة في مجال الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج من الاتحاد الروسي، وتناقش فيها حالات مختارة من مؤسسات الأعمال الروسية وأنشطتها في مجال الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج، وتفحص هذه الورقة أيضاً الإطار التشريعي لهذا الاستثمار والكيفية السياسة السي ساعد بها على زيادة القدرة التنافسية لمؤسسات الأعمال الروسية، وتُختتَم الورقة بمناقشة عيارات السياسة العامة الرامية إلى تعزيز إضفاء الطابع الدولي على مؤسسات الأعمال الروسية، فيما يتعلق بكل من الشركات الكبيرة ومؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم، عن طريق هذا النوع من الاستثمار.

# ثانياً – الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتّجه إلى الخارج: الاتجاهات والتطورات

٥- تؤكد الإضافات التحديثية الإحصائية الأخيرة المقدمة من الحكومة الروسية التقديرات السابقة المتعلقة بالمقدار الضخم لرأس المال الروسي بالخارج. وعلى عكس معظم الاقتصادات التي تمر . عرحلة انتقالية ، فإن تدفقات رؤوس الأموال الخارجة من الاتحاد الروسي قد تجاوزت على نحو متكرر تدفقات رؤوس الأموال الداخلة. فالنسبة بين الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج وذلك المتّجه إلى الداخل أعلى بكثير في حالة الاتحاد الروسي منها فيما يتعلق بأي بلدان أحرى من بلدان أوروبا الوسطى والسرقية. وقد أسهم نمو الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتتمار في الخارج لمجموعة متنوعة المتتجه إلى الخارج في هذه الظاهرة. وتقوم الآن مؤسسات الأعمال الروسية بالاستثمار في الخارج لمجموعة متنوعة مسن الأسباب الاستراتيجية الشركاتية وليس لمجرد أسباب محدودة مثل أنشطة دعم الصادرات، على النحو الذي شوهد في أوائل التسعينات (سوكولوف (Sokolov)).

7- أما رصيد الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج من الاتحاد الروسي فقد ارتفع بسرعة منذ عام ٢٠٠٠، من ٢٠ مليار دولار إلى ٧٢ مليار دولار في عام ٢٠٠٣ (الجدول ١). وهذه الزيادة التي يُعتدّ بها في رصيد هذا الاستثمار تُعزى جزئياً إلى نظام محسن لتسجيل البيانات وإلى زيادة في تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتّجه إلى الخارج مع المباشر الروسي المتّجه إلى الخارج مع مثيله للبلدان الأخرى في أوروبا الوسطى والشرقية يتضح أنه أكبر بكثير.

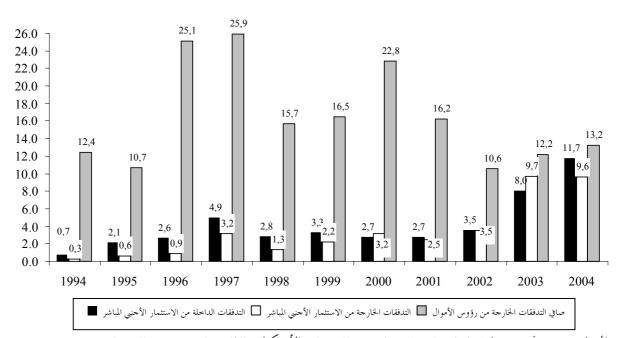
الجدول ۱ – الاتحاد الروسي: رصيد الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجِه إلى الخارج، ٢٠٠٠ – ٢٠٠٣ (بملايين الدولارات)

	7	71	77	7
تثمارات المباشرة بالخارج	7.111	<b>41 540</b>	٥٤ ٦٠٨	٧٢ ٢٧٣
رأس المال السهمي والأرباح المعاد استثمارها	۱۸ ٤٧٠	<b>ፕ · ፕ</b> ለ ٤	0.717	77 981
أنوع رؤوس الأموال الأخرى	١٦٧١	7.04	٣ 9 9 ٢	٤ ٣٤١

المصدر: مصرف روسيا (http://www.cbr.ru/eng/statistics).

٧- وعلى الرغم من وجود جدل واسع الانتشار بشأن مجموع مقدار الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتّجه إلى الخلاج ورأس المال الروسي بالخارج، فإن من المسلّم به على نطاق واسع أن الأرقام الفعلية أعلى بكثير مما أشارت إليه البيانات الرسمية (المفوضية الأوروبية، ٢٠٠٤؛ بويتر وزيغفاري (Buiter and Szegvari)، ٢٠٠٠؛ ولونغاني وماورو البيانات الرسمية (Loungani and Mauro)، ٢٠٠٠؛ وغريغورييف وكوساريف (Grigoryev and Kosarev)، وجاءت في تقارير مصرف روسيا أن تدفقات رؤوس الأموال الصافية المتّجهة إلى الخارج من مؤسسات الأعمال غير المالية ومن الأسر المعيشية من الاتحاد الروسي قد بلغت ١٨١ مليار دولار فيما بين عامي ١٩٩٤ و٤٠٠٢ (الشكل ١). وهمذا المبلغ، يكون الاتحاد الروسي ضمن أكبر عشرة بلدان مستثمرة وبلدان مصدّرة لرؤوس الأموال في العالم (كالوتاي (Kalotáy)، ٢٠٠٥؛ مصرف روسيا المركزي، ٢٠٠٥). بيد أن هذا المبلغ يعكس على نحو متحفظ حجم رؤوس الأموال الروسية في الخارج (٢٠٠٠).

الشكل ١- الاتحاد الروسي: تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر وصافي تدفقات رؤوس الأموال الخارجة، ٢٠٠٤- ٢٠٠٤ (عليارات الدولارات)



المصادر: مصرف روسيا (http://www.cbr.ru/eng/statistics)؛ الأونكتاد (http://stats.unctad.org/fdi).

<sup>(</sup>۲) تُقدم تقديرات شتى بشأن هروب إضافي لرؤوس الأموال من الاتحاد الروسي. ففي الفترة ١٩٩٢-٢٠٠٢ بلغ مجموع رؤوس الأموال غير المسجلة المهربة من روسيا ٢٤٥ مليار دولار (المفوضية الأوروبية، ٢٠٠٤).

٨- ويستركز الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتّجه إلى الخارج تركُّزاً رئيسياً في البلدان المضيفة المجاورة التقليدية مثل كومنولث الدول المستقلة وأوروبا وبلدان أوروبا الوسطى والشرقية. أما هذا النوع من الاستثمار في الأماكن غير التقليدية مثل أستراليا وأفريقيا والاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة فهو واضح للعيان بصورة مستزايدة. ويُعستقد أن نحو نصف رصيد الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتّجه إلى الخارج يوجد في الاتحاد الأوروبي بينما يبلغ نصيب كل من كومنولث الدول المستقلة والولايات المتحدة نحو الخمس (كالوتاي، ٢٠٠٣)(٣). وتُسلَّط الأضواء أيضاً على هذا التطور في بيانات الأونكتاد المتعلقة بعمليات اندماج وشراء الشركات عبر الحدود من الأصواء أيضاً على هذا التولي الترتيجيات لدخول الأسواق تعتمدها مؤسسات الأعمال الروسية، ظلت هذه والشراء عبر الحدود تشكل استراتيجيات لدخول الأسواق تعتمدها مؤسسات الأعمال الروسية، ظلت هذه الأخيرة ملحوظة على نحو متزايد في السنوات الأخيرة. وقد حدث أكثر من نصف عمليات الشراء الروسية المتصلة المتقدمة، ولا سيما في ليتوانيا والجمهورية التشيكية ولاتفيا(أ). وأغلبية عمليات الاندماج والشراء عبر الحدود التي يشير إلى وجود اهتمام متنام من حانب الشركات الروسية بالتدويل (اكتساب الطابع الدولي) عن طريق الاستثمار الأمنية المؤلفة المال المستثمار إلى انتشار جغرافي متزايد للأنشطة التي تقوم بها الشركات الروسية في بحال هذا الاستثمار .

9- وتمــتلك الشركات عبر الوطنية الروسية أصولاً كبيرة في الخارج. والاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج من الاتحاد الروسي تقوده تكتلات صناعية كبيرة، ولا سيما في مجال الصناعات التي ترتكز أنشطتها على المــوارد الطبيعــية، وخاصة النفط والغاز والمعادن. وأصولها الأجنبية منوّعة على نطاق واسع في أماكن جغرافية مختلفة. ومن بين المستثمرين الروس الرئيسيين في الخارج، إذا قيسوا تبعاً للأصول الخارجية، فإن ثلاثة عبارة عن مؤسسات أعمال لا ترتكز أنشطتها على الموارد الطبيعية (هي: نوفوشيب (Novoship) وشركة بريمورسك للنقل البحري وجمي (Far Eastern Shipping). وهي مؤسسات تعمل في مجال صناعة النقل.

<sup>(</sup>٣) يمكن أن يكون الاستثمار الأحنبي المباشر الروسي المستثمر في الولايات المتحدة أكبر بكثير مما ذُكر في دراسات أخرى شتى، بالنظر إلى عدة مشاريع استثمارية كبيرة الحجم تقوم بها الشركات الروسية في ذلك البلد المضيف. كذلك فإن المقدار الفعلي للاستثمارات الروسية في كومنولث الدول المستقلة يمكن أن يكون أعلى بكثير إذا أُخِذت في الحسبان المعاملات الرأسمالية الدائرية والاستثمار الأحنبي المباشر المرحّل (كالوتاي، ٢٠٠٣).

<sup>(</sup>٤) هذه البلدان هي الآن أعضاء في الاتحاد الأوروبي.

الجدول ٢- الاتحاد الروسي: عمليات الاندماج والشراء عبر الحدود من جانب مؤسسات الأعمال الروسية، بحسب التوزيع الجغرافي، ١٩٩٥-٢٠٠٤ (عدد الصفقات)

الاقتصاد	1999-1990	۲	۲۱	77	۲۳	۲٤	Y £ - Y	71990
مجموع العالم	٣٢	١٢	7 7	۲۱	۳١	70	111	158
البلدان المتقدمة	١٤	٤	17	١.	١.	١٣	٤٩	74
ليتوانيا	_	۲	-	٣	۲	۲	٩	٩
المملكة المتحدة	١	١	١	١	١	١	٥	٦
الولايات المتحدة	-	-	١	١	١	٣	٦	٦
الجمهورية التشيكية	١	-	-	-	-	٤	٤	٥
ألمانيا	١	-	١	۲	١	-	٤	٥
لاتفيا	۲	-	١	-	١	-	۲	٤
هولندا	١	-	۲	-	-	١	٣	٤
الاقتصادات النامية	_	-	-	*	1	1	٤	٤
منغوليا	-	-	-	۲	-	-	۲	٢
تركيا	-	_	-	-	-	1	1	١
الصين <sup>(•)</sup>	-	_	-	-	١	_	1	١
الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية	١٨	٨	١.	٩	۲.	11	٥٨	٧٦
أو كرانيا	٣	γ	۲	٦	٣	٤	77	70
أرمينيا	-	_	-	-	٦	۲	٨	٨
بيلاروس	۲	١	٣	-	-	1	٥	٧
أوزبكستان	-	-	١	١	٣	۲	٧	γ
بلغاريا	٣	_	١	١	١	-	٣	٦
حورجيا	٣	_	١	-	-	-	1	٤
كازاخستان	1	_	١	_	_	۲	٣	٤

المصدر: قاعدة بيانات الأونكتاد المتعلقة بعمليات اندماج وشراء الشركات عبر الحدود (UNCTAD cross-border M&A database).

• ١٠ وفيما يتعلق بكثير من مؤسسات الأعمال الروسية، تمثل منطقة كومنولث الدول المستقلة أول منطقة لها تباشر في عملية التدويل (بشونيتليف (Pchounetley)، • ٢٠٠٠). وتتمتع مؤسسات الموارد الطبيعية الروسية في كثير من الحالات بسيطرة قوية على قطاعات معينة من أسواق كومنولث الدول المستقلة وقد قامت على مر الوقت بالتنويع بما يستجاوز بلدان الكومنولث. وتحذو نظيراتها العاملة في مجالي التصنيع والاتصالات حذوها وتجعل وجودها محسوساً في المستقلة ، وتميل الأصول التي تسيطر عليها مؤسسات الأعمال الروسية في بلدان كومنولث الدول المستقلة إلى أن تكون

<sup>(</sup>٥) الــتعاون المتكــثف في بحــال الطاقــة بين الاتحاد الروسي والصين من المحتمل أن يؤدي إلى زيادة التدفقات الاســتثمارية مــن حانب الشركات الروسية في هذه السوق الشاسعة المستهلكة للطاقة، بما في ذلك الهياكل الأساسية ومشاريع المراحل النهائية.

استراتيجية في طابعها فهي توجد في صناعات مثل الطاقة والهياكل الأساسية. ومؤسسات الأعمال الروسية جهات فاعلة مهيمنة في عدة بلدان من كومنولث الدول المستقلة (زاشيف (Zashev)، ٤،٠٠٠؛ هاينريش (Heinrich)، ٢٠٠٠؛ بيلتو المورية و المحال المتقدمة أنصبة سوقية (Pelto) و آخرون، ٢٠٠٠؛ ليوهتو، ٢٠٠٠، في حين ألها كثيراً ما يكون لها في البلدان المتقدمة أنصبة سوقية أصغر وفعالية أقل على مواطن قوتها من حيث المنتجات ومواطن قوتها الشركاتية (فاترا ولوريتس: Vahtra and) أما مؤسسات الأعمال الروسية المالية وتلك التي ترتكز أنشطتها على الموارد (النفط والغاز والمعادن) فهي جهات روسية تنشط في مجال الاستثمار المتجه إلى الخارج (الجدول ٣). وتقوم بنسبة كبيرة من الاستثمار الأجني المباشر الروسي المتجه إلى الخارج قلة من الجهات العملاقة الصناعية، وهو أمر تيسره لها في كثير من الحالات إيراداتها التصديرية القوية. ويبلغ نصيب صناعات النفط والغاز قرابة ٦٠ في المائة من قيمة الاستثمار الأجني المباشر المتجه إلى الخارج الحديدية نحو ربع الخيارج الله المؤنث على الموارد الطبيعية، دأبت في الأونة الأخيرة من كومنولث الأعمال الروسية العاملة في مجال الاتصالات على الاستثمار بنشاط في الخارج، ولا سيما في البلدان المجاورة من كومنولث المدول المستقلة، بغية التوسع في السوق والبحث عن أصول.

11- وقميمن على الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتحه إلى الخارج الشركات عبر الوطنية. أما دور مؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم في الأخذ بالطابع الدولي (التدويل) فقد ظل محدوداً. وتختلف بواعثها المتعلقة بهذا النوع من الاستثمار عن بواعث مؤسسات الأعمال الأكبر منها. وهذه الاختلافات تفسرها خصائصها التشغيلية وحجمها ومواردها المالية. وبينما تستخدم الشركات عبر الوطنية الروسية على نحو متكرر عمليات الاندماج والشراء عبر الحدود بغية تحسين أوضاعها السوقية الإجمالية، فإن مؤسسات الأعمال الروسية الصغيرة والمتوسطة الحجم توجه نشاطها بقدر أكبر إلى الأسواق المتخصصة في إجراءاتها للأخذ بالطابع الدولي. وتحيمن على نشاط مؤسسات الأعمال الروسية الصغيرة والمتوسطة الحجم في هذا الصدد الاستثمارات التي تسعى إلى الوصول إلى الأسواق والحصول على التكنولوجيا. وقد تأثرت قراراتها المتعلقة باختيار الموقع بخبرتها المنخفضة نسبياً في بحال الأحذ بالطابع الدولي ومواردها المالية المحدودة. ونتيجة لذلك، تميل مؤسسات الأعمال الروسية الصغيرة والمتوسطة الحجم إلى العمل في مناطق أقرب إلى الوطن، أي في أسواق كومنولث الدول المستقلة وأسواق أوروبا الوسطى والشرقية.

الجدول ٣- الاتحاد الروسي: عمليات الاندماج والشراء عبر الحدود من جانب مؤسسات الأعمال الروسية، موزعة حسب الصناعة، ٩٩٥ - ٢٠٠٤ (عدد الصفقات)

الصناعة	1999-1990	Y £ — Y	71990
مجموع الصناعة	44	111	1 2 7
النشاط الأولي	-	٣	٣
الزراعة، والغابات، وصيد الأسماك	_	١	1
التعدين	-	۲	۲
الصناعات الثانوية	1 A	٤٩	٦٧
الأغذية والمشروبات والتبغ	٢	٧	٩
النفط والغاز: تكرير النفط	٣	11	١٤
الكيماويات والمنتجات الكيميائية	٣	٧	١.
المعادن والمنتجات المعدنية	٢	١٣	10
الخدمات	1 £	٥٩	٧٣
الكهرباء والغاز وتوزيع المياه	٢	٦	٨
التجارة	1	٨	٩
النقل والتخزين والاتصالات	1	١.	11
المالية	٧	70	47
منها:			_
المصارف التجارية والشركات القابضة للمصارف	٦	١٤	۲.
التأمين	_	٧	٧

المصدر: قاعدة بيانات الأونكتاد لعمليات الاندماج والشراء عبر الحدود.

# ثالثاً – دوافع وبواعث الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتَّجِه إلى الخارج

11- تشر التطورات الأحرة إلى الحراف متزايد في بواعث الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج لدى الشركات عرر الوطنية الروسية وفيما بين الصناعات (الجدول ٤). وفي المرحلة الأولية من عملية التدويل، كان هذا الاستثمار يرتبط ارتباطاً مباشراً بأنشطة دعم الصادرات والوصول إلى الموارد الطبيعية (بولاتوف (McMillan)، ١٩٩٨) وماكميلان (McMillan)، ١٩٨٦). وفي المرحلة الأخيرة من التدويل، أصبحت بواعث هذا الاستثمار أكثر تنوعاً واتساماً بالطابع الاستراتيجي (فاترا وليوهتو، ٢٠٠٤). وكان الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتّجه إلى الخارج مدفوعاً تقليدياً ببواعث ترمي إلى تنويع المخاطر عن طريق خفض التعرُّض لبيئة الأعمال المحلية. وتحصل مؤسسات الأعمال الروسية على أصول في الخارج بغية تعزيز أوضاعها في السوق، وتوسيع نطاق امتدادها عالمياً والوصول إلى الموارد الطبيعية. وفي هذا الصدد، فإن الاستثمار الأجنبي المباشر المتّجه إلى الخارج قد ساعد بصورة عامة على زيادة القدرة التنافسية للشركات الروسية، وخاصة تلك التي تعمل في الصناعات القائمة على الموارد.

17- والاستراتيجية الرامية إلى تحسين القدرة التنافسية لمؤسسات الأعمال النفطية الروسية تتحصل في مزاولة الاستثمار الأحسنيي المباشر المتّجه إلى الخارج بغية دخلنة سلسلة القيمة أو التحكم فيها دولياً. وبقيام مؤسسات الأعمال الروسية

بالحصول على معامل تكرير ومنافذ للبيع في الخارج فإلها قد حققت تحكَّماً أفضل في الطلب الخارجي، فتقوم بتجهيز السنفط في معامل التكرير الخاصة بها وتبيع المنتجات عن طريق محطات النفط التابعة لها. وفي قطاع النفط، تتسم أصول الهسياكل الأساسية في بلدان أوروبا الوسطى والشرقية، بما في ذلك المواني البحرية وخطوط أنابيب النفط التي توصل النفط الخام ومنتجات النفط إلى الأسواق الأوروبية وأسواق الولايات المتحدة . وأحد أمثلة ذلك هو حصول شركة "يوكوس" الخام ومنتجات النفط إلى الأسواق الأوروبية وأسواق الولايات المتحدة . وأحد أمثلة ذلك هو حصول السكوة الموكوس (Yukos) على شركة "مازيكيو نافتا" (Mazeikiu Nafta) الليتوانية وشركة نقل النفط "ترانسبترول" (Transpetrol) السلوفاكية. وبالإضافة إلى ذلك، تمتلك شركة "لوك أويل" (Lukoil) شبكة واسعة من الهياكل الأساسية في بلدان البلطيق وعدة بلدان في أوروبا الوسطى والشرقية. وعلى سبيل المثال، اكتسبت هذه الشركة ملكية ثاني أكبر شركة لتجارة التجزئة النفطية في فنلندا، وهي "تيبويل" (Teboil)، وشركتها الشقيقة وهي "سومين بترولي" (Suomen Petrooli) وذلك المنافسة في الأسواق الفنطية الاسكندنافية. وأصبحت "لوك أويل"، بفضل عمليات الاكتساب هذه قادرة على فنلندا ولكن أيضاً في الأسوق الفنلندية وذلك بإدخال منتجالها النفطية الخاصة بها.

01- وتقوم مؤسسات الأعمال الروسية بالاستثمار في الخارج بغية توسيع أسواقها وتحقيق النمو الطويل الأجل. وبينما تقوم مؤسسات الأعمال التي تبحث عن النفط والموارد الطبيعية الأحرى (مثلاً سيفرستال: Severstal) بالاستثمار في المساطق الجساطق الجساورة والبعسيدة على السواء بغية توسيع أسواقها، فإن مؤسسات الأعمال الروسية العاملة في مجال صناعة الاتصالات تميل إلى التركيز على توسيع الأسواق في البلدان المجاورة عن طريق الاستثمار التأسيسي وكذلك عن طريق عمليات اندماج الشركات وشرائها عبر الحدود (مثلاً مؤسسة نظم الهاتف المحمول (MTS) ومؤسسة "فيمبل كوم" عمليات اندماج الشركات عبر الوطنية الروسية في مجال صناعة النقل "نوفوشيب" (Novoship) وشركة "بريمورسك للنقل البحري" (Novoship) وشركة "بريمورسك للنقل البحري" (Primorsk Shipping Corporation) وشركة الشرق الأقصى للنقل البحري (Primorsk Shipping Corporation) وشركة الشرق الأقصى النقل البحري (الأونكتاد، ٢٠٠٤) لديها وجود ملحوظ بالخارج كما أن نصيباً كبيراً من أصولها وإيراداتها يتأتى من الخارج (الأونكتاد، ٢٠٠٤)

17 - ويرتبط أحد الجوانب الهامة للاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتجه إلى الخارج بالأنشطة الدولية لمؤسسات الأعمال المملوكة للدولة. وقام الاتحاد الروسي، بدعمه للتوسع النشط من جانب شركات الطاقة العملاقة المملوكة للدولة ("غاز بروم": Gazprom و"راويو. إي. إس": RAO UES) بتعزيز تعاونه مع البلدان الواقعة في المنطقة.

## الجدول ٤ – بواعث الاستثمار الأجنبي المباشر الروسي المتجه إلى الخارج

#### البواعث أمثلة من واقع الشركات

مـــثلاً قـــيام شركات النفط بحيازة أصول تجارة تجزئة ومحطات نفط في أوروبا الوسطى والشرقية والولايات المتحدة وبلدان البلطيق.

مثلاً قيام شركة "يوكوس" بحيازة شركة "مازيكيو نافتا" Mazeikiu) في Nafta) في ليتوانسيا وشركة "ترانسبترول" (Transpetrol) في سلوفاكيا؛ وقيام شركة "سيفرستال" بحيازة شركة "صناعات روج" (Rouge Industries) في الولايات المتحدة.

مثلاً حيازة شركات النفط لأنشطة إنتاجية في الشرق الأوسط وأمريكا الجنوبية وكومنولث الدول المستقلة. وقيام شركة "روسال" (RusAl) بحسيازة شركة "كويترلاند ألومينا" (Queensland Alumina) (أستراليا) وحيازة شركة "نوريلسك نيكل" (Norilsk Nickel's) لشركة حقول الذهب (Gold Fields) (جنوب أفريقيا).

مـــثلاً حيازة شركات الاتصالات لمشغلي حدمات الهاتف المحمول في كومنولث الدول المستقلة

بواعث السعي إلى تحقيق الكفاءة (مثلاً الدافع القهري للسيطرة على كامل سلسلة القيمة) بواعث السعي إلى إيجاد أصول استراتيجية (مثلاً ضمان تشغيل هياكل أساسية بالخارج)

بواعث السعي إلى الحصول على موارد (مثلاً الوصول إلى الموارد الطبيعية)

بواعث السعي إلى إيجاد أسواق (التوسع في الأسواق في البلدان المجاورة وفي أماكن أبعد)

المصدر: الأونكتاد.

# رابعاً - الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج من جانب مؤسسات الأعمال الروسية وقدرتها التنافسية

11- أسهم الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج في زيادة مبيعات وأصول مؤسسات الأعمال الروسية. وعلى سبيل المثال، فإن أكثر من ٥٠ في المائة من مبيعات شركات "لوك أويل" و"نوفاشيب" و"روسال" و"بريمورسك للنقل البحري" و"ميشيل" في عام ٢٠٠٣ قد حاءت من مبيعات خارجية (الجدول ٥). ومن بين الشركات عبر الوطنية الروسية الكبيرة الأخرى شركات "غازبروم" و"سيفرستال" و"روس نفت". والاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج، عن طريق عمليات اندماج وشراء الشركات عبر الحدود، قد ساعد مؤسسات الأعمال الروسية على تعزيز وضعها في السوق العالمية والوصول إلى أسواق جديدة والى إمدادات الموارد الطبيعية وزيادة سلسلة القيمة ومتابعة زبائنها بالخارج، على النحو الذي توضحه الحالات الواردة أدناه. وفي هذا الصدد، فإن هذه الفوائد المترتبة على الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج قد أسهمت في تعزيز القدرة التنافسية لمؤسسات الأعمال الروسية وفي اتساع مدى أخذها بالطابع الدولي.

الجدول ٥- الاتحاد الروسي: أكبر ٨ شركات روسية عبر وطنية (أ)، مرتبة حسب الأصول الخارجية، ٢٠٠٣ (. ملايين الدولارات وعدد الموظفين)

	النسبة	يات	المبيه	النسبة	سول	الأص		
مؤشر الانتشار عبر الوطني <sup>(ب)</sup> (بالنسبة المئوية)	المئوية للمبيعات الخارجية	المجموع	الخارجية	المئوية للأصول الخارجية	المجموع	الخارجية	الصناعة	الشركات
٣٦,٧	٧٤	۸۱۱ ۲۲	۱٦ ٢٦٠	7 7	340 27	٧ ٢ ٤٧	النفط والغاز الطبيعي	Lukoil JSC
۱۳,٦	١٣	11 707	1 011	۲٦	0 917	1 011	التعدين	Norilsk Nickel, OJSC MMC
٥٧,٦	۸.	790	717	٩١	1 717	١١٠٧	النقل	Novoship Co.
٣٣,٧	٨١	٤٥.٩	۳٦٦٠	11	۰۸۰ ۲	791	حدمات استخراج المعادن	RusAL
٧١,٣	٧٨	<sup>(3)</sup> 1 T £	(*) \ • \$	٨٦	2 2 7	7 A 7 (°)	النقل	Primorsk Shipping Corporation
7 £ , 7	٥١	7	١٠٤٨	٧	۱ ۸۳٥	171	المعادن والمنتجات المعدنية	Mechel
۲۲,۸	77	١٨٠	٧٥(٤)	7*7	17.	70(5)	النقل	Far Easterm Shipping Co.
١٥,٤	٤٥	1 900	۲۸۸	١	٤ ٦٣٠	٤٦	استخراج المعادن غير الفلزية	Alrosa

المصدر: الأونكتاد، تقرير الاستثمار العالمي، ٢٠٠٥.

- استناداً إلى ردود على استقصاءات وإلى تقارير سنوية.
- (ب) يُحسب مؤشر الانتشار عبر الوطني باعتباره متوسط النسب الثلاث التالية: الأصول الخارجية إلى مجموع الأصول، والمبيعات الخارجية إلى مجموع المبيعات الخارجية إلى مجموع المبيعات الخارجية إلى مجموع المبيعات الخارجية الم
- (ج) تُحسب بيانات العمالة الخارجية بقسمة نسبة العمالة الخارجية من مجموع العمالة لعام ٢٠٠١ على مجموع العمالة لعام ٢٠٠٣.
- (c) تُحسب بيانات الأصول الخارجية بقسمة نسبة الأصول الخارجية من مجموع الأصول للعام السابق على مجموع الأصول لعام ٢٠٠٣.
- (ه) تُحسب بيانات المبيعات الخارجية بقسمة نسبة المبيعات الخارجية من مجموع المبيعات العام السابق على مجموع المبيعات لعام ٢٠٠٣.
  - (و) بیانات عام ۲۰۰۲.
- (ز) تُحسب بيانات العمالة الخارجية بقسمة نسبة العمالة الخارجية من مجموع العمالة للعام السابق على مجموع العمالة لعام ٢٠٠٣.

1 مسركة "غازبروم" هي أكبر شركة روسية وأكبر دافع للضرائب في روسيا، وهي أكبر منتج ومصدًر للغاز الطبيعي في العالم. وهذه الشركة هي أكثر الشركات في روسيا عبر وطنيةً من حيث الأصول الخارجية والمبيعات الخارجية وانتشار عملياتما الدولية. وتوجد لشركة "غازبروم" عمليات في ١٧ بلداً أوروبيا تنطوي على توزيع الغاز الطبيعي ومزاولة أنشطة التجهيز. وهي لها عمليات في بلدان كومنولث الدول المستقلة جميعها تقريباً (الجدول ٦). أما عمليات شراء الشركات في الخارج التي تقوم بها "غازبروم" فتتبع إلى حد كبير الأسواق التي تصدر إليها الغاز الطبيعي. وشركة "غازبروم" هي أكبر مزود بالغاز الطبيعي في دول البلطيق وفنلندا وعدة بلدان مسن كومنولث الدول المستقلة. وفي ضوء استراتيجيات الأحذ بالطابع الدولي، تعززت القدرة التنافسية لشركة "غازبروم" بفعل قدرتها على تعزيز الأسواق التقليدية لصادراتها واستغلال الفرص السوقية الجديدة ودخلنة سلسلة القيمة الخاصة بأنشطتها في مجال الأعمال. وساعد الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج شركة "غازبروم" على تحقيق وجود دولي قوي أتاح للشركة فعالية كبيرة، من الناحيتين الاقتصادية والسياسية على السواء، في العديد من أسواقها الرئيسية وفي منطقة كومنولث الدول المستقلة بصورة حاصة.

الجدول ٦- غاز بروم: نخبة من الشركات الفرعية والشركات التابعة الأجنبية بالخارج (٢٠٠٤)

نصيب غاز بروم	الأنشط_ة	الشركة	البلد
ـــيب حار بررم (في المائة)		٠ السر	<del></del>
٤٥	توزيع الغاز	Armrosgazprom	أرمينيا
٥.	بيع الغاز	Gas und Warenhandelsgesellschaft	النمسا
7 4	توزيع الغاز	Overgaz	بلغاريا
٥,	الاستثمار	Overgaz Incorported	•
١	توزيع الغاز	Topenergo	
١	الاستثمار	Leadville Investment Ltd.	قبر ص
غير متاحة	الاستثمار	Gas Invest	الجمهورية التشيكية
47	توزيع الغاز	Eesti Gaas	إستونيا
70	توزيع الغاز	Gasum	فنلندا
٥.	نقل الغاز	North Transgas OY	
٥.	الاتجار بالغاز	Fragaz	فرنسا
40	توزيع الغاز	Wingas	ألمانيا
٥.	توزيع الغاز	WIEE	
٥.	توزيع الغاز	WIEH	
١	توزيع الغاز	ZMB	
١	توزيع الغاز	ZBM	
٥.	التجآرة الخارجية	Prometheus Gas	اليونان
٤٠	بيع الغاز	Panrusgaz	هنغاريا
70	إنتاج البتروكيماويات	Borsodchem	
٣٨	الاتجار بالغاز	DKG-EAST Co. Inc	
١٤		TVK	
77	الاستثمار	General Banking and Trust	
٥ ،	توزيع الغاز	Promgas	إيطاليا
٤٩	الاتحآر بالغاز	VOLTA S.p.a	
٥ ،	توزيع الغاز	KazRosGaz	كازاخستان
٣٤	توزيع الغاز	Latvijaz Gaze	لاتفيا
٣٤	توزيع الغاز	Lietuvos Dujos	ليتوانيا
٥.	توزيع الغاز	Stella Vitae	
١	الاستثمار	Gazprom Finance B.V.	هولندا

نصيب غاز بروم (في المائة)	الأنشطة	الشركــة	البلد
<u>ر - ۱۰۰ پ</u>	التشييد ونقل الغاز	Blue Stream Pipelin Co	
١	التشييد والاستثمار	West East Pipeline Project Investment	
٤٨	توزيع الغاز	EuRoPol GAZ	بو لندا
١٦	بيع الغاز	Gas Trading	
٥.	توزيع الغاز	Moldovagaz	جمهورية مولدوفا
70	توزيع الغاز	Wirom	رومانيا
70	توزيع الغاز	Progresgaz Trading Ltd.	صربيا والجبل الأسود
٥.	الأتجار بالغاز	Slovrusgas	سلوفاكيا
١٦	توزيع الغاز	Slovenský Plynárensky Priemysel	
غير متاحة		Tagdem	سلوفينيا
٤٥	بيع الغاز	Turusgaz	تركيا
١	توزيع الغاز	Gazprom UK Trading Ltd.	الولايات المتحدة
١	الاستثمار، الأعمال المصرفية	Gazprom UK Ltd.	
١.	الاتجار بالغاز	Interconnector (UK) Ltd.	
٥.	توزيع الغاز	HydroWingas	

المصدر: Gazprom (www.gazprom.ru).

١٩ - وشركة "لوك أويل" هي شركة عبر وطنية روسية خاصة. وتمتلك الشركة أصولاً أجنبية كبيرة حول العالم (الجدول ٧)، وقد تولُّد بالخارج أكثر من ٨٠ في المائة من إيرادات الشركة في عام ٢٠٠٤. وفي محال الأنشطة الإنتاجية الأولية، تتمتع الشركة بوجود قوي في منطقة الشرق الأوسط وبلدان كومنولث الدول المستقلة الغنية بالموارد، في حين أن أصول الشركة في المراحل النهائية تتركز تقريباً في الأسواق الرئيسية لصادراتها، أي الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة. وتشغِّل شركة "لوك أويل" شبكة واسعة من محطات النفط في دول البلطيق وفي عدة بلدان من كومنولث الدول المستقلة وفي البلدان الأعضاء الجديدة بالاتحاد الأوروبي وفي الولايات المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، تشغِّل الشركة ثلاثة معامل لتكرير النفط في أوروبا الشرقية، تورِّد إلى أسواق التصدير الرئيسية مثل الاتحـاد الأوروبي. وفي مجال الأنشطة الأولية، تفيد مشاريع الإنتاج الأجنبية التابعة "للوك أويل" في توسيع قاعدة الموارد الهيدروكربونية التابعة للشركة وفي أن تعوّض جزئياً عن استنفاد مواردها الداخلية. وقامت شركة "لوك أويل" بعدد من عمليات الشراء الاستراتيجي لشركات في الخارج، مما ساعد الشركة على ضمان وجود بارز في بعض أسواقها الرئيسية. وفي عام ٢٠٠٤، قامت "لوك أويل" بتوسيع نطاق شبكة تجارة التجزئة التابعة لها في الولايات المتحدة بشراء ٧٩٥ محطة نفط من شركة "كونوكو فيليبس" (ConocoPhillips) بمبلغ ٢٦٦ مليون دولار. أما ما حدث مؤخراً من شراء ثاني أكبر سلسلة فنلندية لتجارة المنتجات النفطية بالتجزئة فيزود شركة "لوك أويل" بإمكانيات استراتيجية تمكنها من دخول الســوق الفنلندية بمنتجالها النفطية الخاصة بما وبأن تعدِّل إلى حد كبير هياكل المنافسة بالسوق. وزادت "لوك أويل" من تعزيز ملكيتها لمعمل التكرير البلغاري "بورغاز" في عام ٢٠٠٥، واكتسبت ملكية محطات نفط إضافية في هنغاريا. وقد أدت أنشطة الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج هذه إلى زيادة القدرة التنافسية للشركة عن طريق توسيع نطاق قاعدة الموارد لديها، وتعزيز وضعها في السوق في عدة بلدان بأوروبا الوسطى والشرقية، وكذلك في الولايات المتحدة، وقدرها على التحكم في سلسلة القيمة دولياً.

شركة "لوك أويل": نخبة من أنشطتها بالخارج في مجال الاستثمار	الجدول ٧–
الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج (٢٠٠٤)	

البلدان	الأنشطة
أذربيجان، جمهورية إيران الإسلامية، العراق، كازاخستان، كولومبيا، مصر	_
إســـتونيا، أوكرانيا، بلغاريا، بولندا، تركيا، الجمهورية التشيكية، جمهورية مولدوفا، رومانيا، صربيا والجبل الأسود، فنلندا، قبرص، كازاخستان، لاتفيا، ليتوانيا، المملكة المتحدة، اليونان	تجارة التجزئة في المنتجات النفطية
بلغاريا	إنتاج البتروكيماويات
أوكرانيا، بلغاريا، الداغرك، قبرص، كازاخستان، كندا، كولومبيا، ليتوانيا، المملكة العربية السعودية، مصر، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة، هولندا، اليمن	الاستثمار والخدمات

. Lukoil 2005 (www.lukoil.com), Troika Dialog 2005 (www.troika.ru), Petroleum Argus 2005 (by Lukoil 2005). Lukoil 2005

• ٢٠ وشركة "الألومنيوم الروسية" (روسال) (RusAL) هي أكبر منتج للمعادن غير الفلزية بالبلد وأكبر مُنتِج للألومنيوم الأولي في العالم. والسبب الرئيسي لقيام شركة الألومنيوم الروسية بالاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج هو السعي إلى الحصول على الموارد وتوسيع نطاق السوق. وتوجد لدى الشركة ثالث أكبر أصول خارجية ضمن الشركات الروسية عبر الوطنية. وتسيطر شركة الألومنيوم الروسية على شبكة واسعة من منافذ الإنتاج على نطاق العالم، تمتد من بلدان كومنولث الدول المستقلة المجاورة إلى أستراليا وأفريقيا. وقامت الشركة، بسبب عدم كفاية احتياطيات المواد الخام المحلية، بتوسيع قاعدها من المواد الخام عن طريق احتياز مناجم للبوكسايت في غينيا، والقيام، في الآونة الأخيرة، بحيازة نصيب أغلبية في أكبر معمل لتكرير الألومنيوم في العالم في أستراليا (الجدول ٨). وهي تمتلك في أوكرانيا معملين عملاقين إضافيين لتكرير الألومينا. وقد تمكنت الشركة من تحسين قدرتها التنافسية عصن طريق توسيع قاعدها الخاصة بالمواد الخام وزيادة القيمة المضافة لإنتاجها من الألومنيوم وتعزيز وضعها في السوق باعتبارها مُنتجاً رئيسياً للألومنيوم في العالم.

الجدول ٨- شركة الألومنيوم الروسية: نخبة من أنشطتها بالخارج في مجال اللستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج (٢٠٠٤)

القيمة المقدرة بملايين الدولارات	نصيب "روسال" في المائة	الأنشطة	الشركة	البلد
غير متاحة	١	مصنع لورق الألومنيوم	Rusal Armenal	أرمينيا
٤٧٥	۲.	إنتاج الأولومنيوم وتكريره	Queensland Alumina	أستراليا
70.	١	مجمع لتعدين البوكسايت	CBK	غينيا
۲	۰،<	إنتاج الأولومنيوم	Alumina Company of Guinea	
1 0	٥.	معمل لتكرير الألومنيوم ومصهر	Eurasian Aluminium	كازاحستان
		(تحت الإنشاء)	Company	
غير متاحة	غير متاحة	تكرر الألومنيوم	Cemtrade	رومانيا
٧٥	١	تكرير الألومنيوم	Nikolayev Alumina Refinery	أو كرانيا

الصدر: (http://www.rustocks.com). RusAl 2005, Rustocks.com

71- وشركة "نوريلسك للنيكل" هي أكبر منتج في العالم لعدة معادن استراتيجية، من بينها النيكل والبالاديوم. وهذه الشركة هي أحد أكبر المنتجين الصناعيين ومؤسسات التعدين في الاتحاد الروسي. وقد أنشأت شركة "نوريلسك للنيكل" مكاتب تمثيلية ومكاتب مبيعات في أوروبا والولايات المتحدة بغية تعزيز وضعها في السوق وقنوات التصدير والتوزيع لديها. وهي تتوسع دولياً عن طريق احتياز أصول استراتيجية في الخارج ولديها مجموعة داخل الشركة تتعامل على سبيل الحصر في عمليات اندماج وشراء الشركات عبر الحدود. وقد حازت الشركة في الآونة الأحيرة نصيب أغلبية في شركة "ستيلووتر" للتعدين (Stillwater Mining) (بالولايات المتحدة)، وهي حامس أكبر منتج في العالم لمعادن مجموعة السبلاتين، كما حازت حصة ٢٠ في المائة في شركة حقول الذهب(.Gold Fields Ltd) (مجنوب أفريقيا) بمبلغ ١,٢ الميار دولار (الفرع ثالثاً والجدول ٩). وفي هذا الصدد فإن الاستثمار الأجني المباشر المتجه إلى الحارج قد ساعد على زيادة القدرة التنافسية لهذه الشركة عن طريق تعزيز وضعها في السوق الدولية وضمان الوصول إلى الموارد الطبيعية.

الجدول ٩- "نوريلسك نيكل": نخبة من أنشطتها في الخارج في مجال اللاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج (٢٠٠٤)

القيمة المقدرة بملايين الدولارات	نصيب "نوريلسك نيكل"، في المائة	الأنشطة	الشركة	البلد
7 7 0	00,0	استخراج وإنتاج المعادن	Stillwater Mining	الولايات المتحدة الأمريكية
١	۲.	استخراج وإنتاج الذهب	Gold Fields	جنوب أفريقيا

المصدر: (www.nornik.ru); Aton Research 2005 (www.aton.ru)، وحسابات المؤلفين.

7 ٢ - شركة نظم الهاتف المحمول "موبايل تليسيستمز" (Mobile TeleSystems) هي أكبر شركة يرتكز نشاطها على المــوارد غــير الطبيعية ضمن مؤسسات الأعمال الروسية الرئيسية. وهي أكبر مشغِّل للهاتف المحمول في الاتحاد الروسي ودخلت بنجاح أسواق كومنولث الدول المستقلة في السنوات الأخيرة باستثمارات كبيرة. وتتّبع هذه الشركة استراتيجية نشطة بحثاً عن الأسواق وذلك بالقيام بعمليات في جميع البلدان تقريباً الواقعة في منطقة كومنولث الدول المستقلة. وأقوى وجود للشركة هو في أوكرانيا التي لديها فيها قاعدة مشتركين سريعة النمو. وتمتلك هذه الشركة نصيب الأغلبية في أكبر مشــغِّل لــلهاتف المحمول في أوكرانيا، وهو شركة أوكرانيا للهاتف المحمول (UMC). وتسيطر الشركة أيضاً على أكبر مشـغل لـلهاتف المحمول في كل من أو زبكستان وأو زدونو ربيتا، ولديها ملكية أقلية في أكبر مشغِّل للهاتف المحمول في بيلاروس. ويوجد للشركة في المنطقة أصول هياكل أساسية كبيرة في مجال الاتصالات. وأسواق كومنولث الدول المستقلة المتنامية وغير المشبعة تتيح إمكانيات كبيرة لمشغلي الاتصالات الروس وهكذا فإن شركة نظم الهاتف المحمول قد فاقت في أدائها المنافسين المحليين في معرض التسابق على هذه الأسواق المربحة. وقد أكدت الشركة على مزيد من الاحتيازات في المنطقة لتعزيز وضعها في السوق، بالنظر إلى انخفاض معدلات تغلغل الهاتف المحمول وبالنظر إلى إمكانيات النمو في بلدان كومنولـــث الـــدول المســـتقلة، والدوافع الرئيسية لهذه الشركة هي النمو الاقتصادي السريع في منطقة كومنولث الدول المستقلة والفرص الاستثمارية والقرب الجغرافي والروابط التاريخية مع المنطقة. وقامت عدة شركات كبيرة من زبائن شركة نظـم الهـاتف المحمول بدحول أسواق كومنولث الدول المستقلة، وأصبحت الحاجة إلى أن تتبعهم هذه الشركة إلى هذه الأســواق عمــلاً هاماً يدفع الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج. و قد تحسنت القدرة التنافسية للشركة في ظل استراتيجيتها المتمثلة في التوسع في الأسواق الخارجية وزيادة قاعدة زبائنها. 77- أما شركة "سيفرستال" فهي أحد أكبر منتجي الصلب في الاتحاد الروسي. وفضلاً عن عدة مكاتب تميلية ووحدات تسويقية لشركة سيفرستال بالخارج، فإنما قد حصلت على شركة صناعات روج (Rouge Industries) واحدات السويقية لشركة سيفرستال بالخارج، فإنما قد حصلت على شركة صناعية تدويل نشطة كما أن لها (الولايات المتحدة) في عام ٢٠٠٥ بمبلغ ٣٦٠ مليون دولار. وتتبع سيفرستال استراتيجية تدويل نشطة كما أن لها خططا لشراء عدة شركات منتجة للصلب في بلدان كومنولث الدول المستقلة وأوروبا وأمريكا الشمالية. وفي عام التوسع الدولي الأحير من جانب سيفرستال، عن طريق القيام باستثمارات تسعى إلى الحصول على أصول استراتيجية، إلى تعزيز وضع الشركة ضمن أكبر منتجي الصلب في العالم. وأدى قيام شركة "سيفرستال" بشراء أصول إنتاجية، تعاني من نقص في الأداء، في الأسواق الاستراتيجية مثل الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي إلى أن التوزيع. وهكذا فإن استراتيجية التدويل التي تتبعها "سيفرستال" تتناقض مع استراتيجية كثير من الشركات عبر الوطنية الروسية الأخرى، التي بدأت توسعها من أسواق كومنولث الدول المستقلة الجاورة. وبدلاً من ذلك، تتبع "سيفرستال" استراتيجية توسع نشطة في الأسواق المتقدمة عن طريق عمليات شراء الشركات. وأدى الاستثمار الأجسني المباشر المتجه إلى الخارج عن طريق عمليات الشراء هذه إلى زيادة القدرة التنافسية لهذه الشركة بسبب وصولها إلى عدد من أسواق الصلب الرئيسية، بما في ذلك تلك القائمة في الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي. وهكذا فإن استراتيجية التدويل قد عززت بقدر كبير من وضع الشركة في سوق الصلب العالمية.

27- وأما شركة "آلروسا" Alrosa فهي إحدى مؤسسات الأعمال الرئيسية في العالم في مجال تعدين الماس، ويبلغ نصيبها أكثر من ٢٥ في المائة من إنتاج الماس الخام في العالم. وللشركة وضع سوقي قوي في إنتاج الماس في الاتحاد الروسي. ولدى "آلروسا" نصيب قدره ٣٣ في المائة في شركة لتعدين الماس في أنغولا. وتوجد للشركة عدة وحدات مالية بالخارج كما توجد لديها خطط للقيام باستثمارات أخرى بحثاً عن الموارد، تستهدف الحصول على أصول ومشاريع تعدين إضافية في أفريقيا. ومعظم مشاريع الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج لدى الشركة ترمي إلى تعزيز وضعها السوقي العالمي ووصولها إلى تعدين الماس. وتسيطر "آلروسا" أيضاً على وحدات إنتاج إضافية في بلدان كومنولث الدول المستقلة.

٥٢- وأما شركة "أو. إم. زو" (OMZ) فهي أكبر شركة للهندسة الثقيلة في الاتحاد الروسي. وقد أنشأت الشركة وجوداً دولياً قوياً عن طريق الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج في وحدات الإنتاج والتسويق والشؤون المالية بالخارج. وتسيطر الشركة على نصيب يبلغ ٢٥ في المائة من السوق العالمية لمعدات محطات القوى السيخ تعمل بالطاقة الذرية ولها وجود سوقي دولي قوي في قطاعات المنتجات المتخصصة بدرجة مرتفعة. ولهذه الشركة شركات تابعة وشركات فرعية في بلدان كومنولث الدول المستقلة وفي أوروبا الغربية والولايات المتحدة (الجدول ١٠). كما ألها حصلت على ثلاث وحدات من شركة سكودا القابضة (Skoda Holding) (تشيكيا) (أي شركة شعبة سكودا: Skoda Steel consortium) وSkoda JS division: اتحاد سكودا للصلب، و Hut and رأي شركة شعبة سكودا الشراء للشركة، فيما يتعلق بقدرةا التنافسية، تحسين إمكانية الوصول إلى أسواق أوروبا الشرقية.

أو. إم. زد (OMZ): نخبة من الأنشطة المضطلع بما في الخارج في	الجدول ١٠–
مجال الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج (٢٠٠٤)	

نصيب "أو. إم. زد" (OMZ)، في المائة	الأنشطة	الشركة	البلد/الاقتصاد
١	الاستثمار	OOO OMZAR	أرمينيا
١	الاستثمار	UHM Investments Ltd.	جزر فيرجن البريطانية
١	الاستثمار	Shipley Trading Ltd. BVI	
١	إنتاج الصلب	Skoda Kovarny	الجمهورية التشيكية
١	إنتاج الصلب	Skoda Hute	
١	إنتاج المعدات النووية	Skoda JS	
٧٥	الخدمات الهندسية	Friede Goldman Marketing	هو لندا
١	الاستثمار	United Heavy B.V.	
١	الاستثمار	UHM Investments NV	
٦٦	إنتاج المعدات المعدنية	UPET S.A.	رومانيا
9 £ , ٣	حدمات صناعة بناء	OAO CBK Korall	أوكرانيا
	السفن		
٣٩	منتجات القياس	BioLink Technologies Inc.	الولايات المتحدة الأمريكية
٧٥	الأحيائي	FGL Buyer LLC	
١	العمارة البحرية	OMZ Investments Co.	
٧٥	الاستثمار	Friede Goldman United Ltd.	
	الخدمات المالية		

المصدر: OMZ: معلومات الشركة.

77- وشركة "روسنفت" (Rosneft) هي أكبر شركة نفط مملوكة للدولة في الاتحاد الروسي وثاني أكبر منتج للنفط في البلد، عقب شرائها للشركة الفرعية الرئيسية للإنتاج التابعة لعملاق النفط الروسي المحاصر: "يوكوس". وترجع تجربة "روسنفت" في مجال العمليات الدولية إلى الحقبة السوفياتية، وتعمل الشركة الآن في مشاريع أحنبية شي ترتكز على اتفاقات حكومية. وبالإضافة إلى أنشطة "روسنفت" التصديرية الواسعة النطاق، تشترك الشركة في عدة مشاريع أحنبية للإنتاج الأولي، من بينها إنتاج النفط والغاز في الجزائر وكولومبيا وكازاحستان. وبالإضافة إلى ذلك، تسيطر الشركة على أصول في مجال الإنتاج الأولي في أفغانستان.

# خامساً - الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج من جانب مؤسسات الأعمال الروسية الصغيرة والمتوسطة الحجم: التحديات الرئيسية

٧٢ بسبب الإحصاءات المحدودة، ظل تحليل الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج من جانب مؤسسات الأعمال الروسية الصغيرة والمتوسطة الحجم مقيداً بقدر كبير. بيد أن المعلومات المتاحة تشير إلى أن هذه المؤسسات الروسية قلما تمتلك رؤوس الأموال والمعرفة بالسوق الضروريتين للتوسع الخارجي على نطاق واسع (البنك الدولي، ٤٠٠٤). ومن بين العراقيل الرئيسية التي تعترض قيام هذه المؤسسات بالاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج أوضاعها المالية الضعيفة نسبياً ومحدودية إمكانية حصولها على تسهيلات تمويلية. كذلك فإن مؤسسات الأعمال

الروسية الصغيرة والمتوسطة الحجم تفتقر إلى الخبرة المرتبطة بعمليات مزاولة نشاط الأعمال الدولي. وأدت أيضاً المخاطر الإضافية المرتبطة بالعمل في الخارج، في بيئة غير مألوفة، إلى الإسهام في محدودية الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج من جانب هذه المؤسسات الروسية. كما أن حجم السوق وإمكانات النمو المحلية هما عاملان يشجعان هذه المؤسسات الروسية على الاستثمار والعمل في الداخل بدلاً من الخارج. وبالنظر إلى الموارد ورؤوس الأموال المحدودة اللازمة للتوسع في نشاط الأعمال لدى هذه المؤسسات الروسية، فإنها تميل إلى البقاء في الداخل.

٢٨ - وما زال الافتقار إلى شبكات دولية عاملاً مثبطاً لكثير من مؤسسات الأعمال الروسية ولا سيما في قطاعات التصنيع التي تُبنى فيها عادة شبكات الأعمال حول تكتلات محلية كبيرة.

## سادسا ً - السياسات التي تسهم في الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج

97- إن انخفاض مستوى استثمارات القطاع الحقيقي في الاقتصاد الروسي وتدفقات رؤوس الأموال الهائلة إلى الخارج هما من بين التحديات الرئيسية التي تواجهها الحكومة الروسية. ومن المتوقع أن يؤدي الإطار التنظيمي الجديد المتعلق بالصرف الأجنبي وتبادل رؤوس الأموال، الذي سنَّ في عام ٢٠٠٣، إلى تيسير هذه المشكلة عن طريق زيادة الشفافية وشرعنة تحركات رؤوس الأموال. وهذا القانون التنظيمي الجديد، المعروف باسم قانون العملة، يسنظم معاملات العملة ورؤوس الأموال عبر الحدود، يما في ذلك الاستثمارات المباشرة (إرنست ويونغ (برنست ويونغ (برنست ويونغ على تبادل رؤوس الأموال؛ ومن المتوقع أن يكون لذلك تأثير إيجابي على الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج في المستقبل.

-٣٠ وهـذا الاسـتثمار من جانب مؤسسات الأعمال الروسية لا بد منه لكل من فرادى مؤسسات الأعمال والاقتصاد الروسي ككل. فمن الضروري اللازم أن تصبح مؤسسات الأعمال الروسية أكثر اتساماً بالطابع الدولي بغية زيادة قدرها على المنافسة في السوق العالمية. والمنافسة الداخلية - عن طريق الواردات والاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الداخل وأشكال المشاركة غير القائمة على رأس المال السهمي - من المحتمل أن تزداد متى أصبح الاتحاد الروسي عضواً في منظمة التجارة العالمية. وفي هذا الصدد، ينبغي تشجيع مؤسسات الأعمال الروسية على التوجه إلى الخارج ويمكن للحكومة أن تنظر في تحسين الإطار التنظيمي، بما في ذلك تقديم دعم مؤسسي.

٣٦- ويمكن النظر في عدد من الخيارات المحددة في مجال السياسة العامة لغرض دعم قيام مؤسسات الأعمال الروسية بالاستثمار الأحيني المباشر المتجه إلى الخارج مستقبلاً، إذا اعتبر هذا الاستثمار مهماً ونُظر إليه باعتباره طريقة لتعزيز الاقتصاد وتدعيم القدرة التنافسية لمؤسسات الأعمال. وعلى سبيل المثال، ينبغي تسهيل الامتثال لأي اشتراط إداري في مجال هذا الاستثمار مثل الموافقة على هذا النوع من الاستثمار وينبغي تشجيع أخذ مؤسسات الأعمال الروسية بالطابع السدولي، بما في ذلك المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم. أما أنشطة التيسير، مثل البعثات المعنية بالاستثمار المتجه إلى الخارج والتي تستهدف البلدان المضيفة، فيمكن أن تُدرَج مؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم في هذه البعثات أو في بعثات زيارات الوفود الرفيعة المستوى إلى البلد المضيف. ويمكن أن يساعد في هذا الصدد قيام الحكومة الروسية بتقديم معلومات سوقية وفرص استثمارية في البلدان المضيفة المستهدفة. وبصورة أهم، يمكن تشجيع الشفافية فيما يتعلق بالاستثمار الأجني المباشر المتجه إلى الخارج عن طريق تنظيم وتقنين أنشطة وأصول الاستثمار في الخارج هذه. كما يمكن النظر في إنشاء منتدى للقطاعين العام والخاص ليكون منطلقاً لتبادل آراء وحبرات مؤسسات الأعمال الروسية فيما يتعلق بالأخذ بالطابع الدولي عن طريق الاستثمار الأجني المباشر المتجه إلى الخارج.

٣٢- ويمكن للحكومة أن تنظر، بالقدر المستطاع، في تقديم ضمانات استثمارية ودعم تمويلي. وهذا التيسير مهمم بصورة خاصة في حالة مؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم التي كثيراً ما تواجه محدودية إمكانية الحصول على التمويل والتي تكون أكثر قلقاً فيما يتعلق بمخاطر العمليات.

٣٣- ومن المهم النظر كما ينبغي في تحسين النظام الإحصائي الوطني بغية جمع بيانات عما تقوم به مؤسسات الأعمال الروسية، وخاصة مؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم، من استثمار أجنبي مباشر متحه إلى الخارج. فسيؤدي تحسين هذه الإحصاءات الشاملة وإتاحتها إلى المساعدة في زيادة فهم هذه المؤسسات لهذا النوع من الاستثمار، يما في ذلك كيف يمكن لهذه المؤسسات أن تستفيد من الاستثمار في الخارج، وصياغة سياسات ملائمة لزيادة تعزيز القدرة التنافسية لمؤسسات الأعمال الروسية الصغيرة والمتوسطة الحجم، عن طريق الأخذ بالطابع الدولي.

٣٤- ويمكن لمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم، أن تزيد من معرفتها وفهمها للتحديات والمخاطر المرتبطة بالأخذ بالطابع المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم، أن تزيد من معرفتها وفهمها للتحديات والمخاطر المرتبطة بالأخذ بالطابع السدولي عن طريق الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج. ويمكن لها تعزيز قدرتها وطاقتها عن طريق إجراء حوار داخل القطاع الخاص أو إقامة منتدى للصناعات يجري فيهما تقاسم الخبرات مع مؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم الأخرى التي قامت بالاستثمار في الخارج. وتحقيقاً لهذه الغاية، يمكن لكليات إدارة الأعمال الروسية أن تمارس دوراً في تقديم برامج لدعم بناء القدرات وتنمية المهارات الإدارية في مجال الأخذ بالطابع السدولي. وتشكل زيادة الخبرة الفنية فيما يتعلق بإدارة المعاملات عبر الحدود هي والقضايا التي تثار بين الثقافات والقوانين الدولية جوانب مهمة تستحق الاهتمام، شألها في ذلك شأن فهم كيفية تدبير واستخدام المعلومات المطلوبة للعمل في الخارج على نحو فعال. وينبغي لمؤسسات الأعمال الروسية، يما في ذلك المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم، أن تراقب عملية الإدارة السليمة للشركة وأن تسعى في الوقت الذي تستثمر فيه في الخارج إلى الإسهام في تنمية البلدان المضيفة.

## سابعاً - استنتاج

97- الاتحاد الروسي هو مستثمر ناشئ متحه إلى الخارج، لديه في الآونة الأخيرة تدفقات هامة من الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج. وبينما قميمن على هذا النوع من الاستثمار مؤسسات الأعمال الروسية الكبيرة، وخاصة الشركات التي يرتكز نشاطها على الموارد وشركات النقل، فإن هذا النوع من الاستثمار من جانب مؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم وشركات التصنيع والاتصالات يظهر للعيان على نحو متزايد. وتؤكد حالات تدويل الشركات الروسية المعروضة في هذه الورقة أن الاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج قد ساعد على زيادة القدرة التنافسية لمؤسسات الأعمال عن طريق تعزيز وضعها في السوق العالمية، وتوسيع قاعدة مواردها الطبيعية وتحقيق سيطرة أفضل على سلسلة القيمة، وزيادة المبيعات العالمية وحيازة أصول استراتيجية في الخارج.

٣٦- والاحتمالات المستقبلية للاستثمار الأجنبي المباشر المتجه إلى الخارج من الاتحاد الروسي هي احتمالات مشجعة على على الرغم من الافتقار إلى سياسات محددة لتشجيع هذا الاستثمار. ومن المتوقع أن يؤدي التخفيف الأخير للرقابة على الصرف إلى الإسهام في هذا الاتجاه وكذلك إلى زيادة المنافسة من داخل البلد ومن خارجه على السواء.

#### المراجع

- Aton Research <a href="http://www.aton.ru">http://www.aton.ru</a> Retrieved in June 2005.
- Buiter, W.H. and Szegvari I. (2002). Capital flight and capital outflows from Russia: symptom, cause and cure. Paper presented at the conference "Russia's Fight against Capital Flight and Money Laundering", held at the Royal Institute of International Affairs, London, 30 May 2002.
- Bulatov, A. (1998). Russian Direct Investment Abroad: Main Motivations in the Post-Soviet Period. *Transnational Corporations*, vol. 7, pp. 69-82.
- Central Bank of Russia (http://www.cbr.ru).
- Ernst and Young (2005). "Russian Legislation" (http://tax.eycis.com), retrieved in June 2005.
- European Commission (2004). Communication from the Commission to the Council and the European Parliament on relations with Russia.
- Expert Rating Agency (2004). Database "EXPERT-200" (http://www.raexpert.ru)
- Gazprom (http://www.gazprom.ru).
- Grigoryev L. and Kosarev A. (2000). *Capital Flight: scale and nature*. A paper presented at the conference "Investment Climate and Russia's Economic Strategy, Moscow, April 2000. (http://www.imf.org/external/pubs/ft/seminar/2000/invest/pdf/kosarev.pdf).
- Hamilton, G., ed. (1986). Red Multinationals or Red Herrings? The Activities of Enterprises from Socialist Countries in the West. London: Pinter.
- Heinrich, A. (2003). Internationalisation of Russia's Gazprom. *Journal of East European Management Studies*, vol. 8, pp. 46-66.
- Jumpponen, J. (2001). "Made in Russia" in Finland: Some Preliminary Findings. In Kari Liuhto, ed., *East Goes West: The Internationalization of Eastern Enterprises*: 223-232. Lappeenranta: Lappeenranta University of Technology.
- Kalotáy, K. (2003). Outward Foreign Direct Investment from Economies in Transition in a Global Context. *Journal of East European Management Studies* 8: pp. 6-24.
- Kalotáy, K. (2005). Outward Foreign Direct Investment from Russia in a Global context. In Kari Liuhto, ed., *Expansion or Exodus: Why do Russian Corporations Invest Abroad?* Pan-European Institute, Turku School of Economics.
- Liuhto, K. (2001). Russian Gas and Oil Giant Conquers Markets in the West: Evidence on the Internationalization of Gazprom and LUKoil. *Journal of East-West Business*, vol. 7, pp. 31-72.
- Liuhto, K. (2002). Russian Direct Investments in Poland. In Kari Liuhto, ed., *Business in Poland*: pp. 368-379. Lappeenranta: Lappeenranta University of Technology.
- Loungani, P. and Mauro, P. (2000). *Capital Flight from Russia*. IMF Policy Discussion Papers 00/6, International Monetary Fund.

Lukoil (http://www.lukoil.com), retrieved in June 2005.

McMillan, C. H. (1987). *Multinationals from the Second World: Growth of Foreign Investment by Soviet and East European State Enterprises*. London: Macmillan Press.

Norilsk Nickel (2005) (http://www.nornik.ru), Retrieved in June 2005.

Pchounetlev, V. (2000). *Internationalisation Strategies of Russian Companies*, paper presented at the Second International Conference "Transition and Enterprise Restructuring in Eastern Europe", 17-19 August 2000, Hellerod, Denmark.

Pelto, E., P. Vahtra, and K. Liuhto. 2003. *Cyp-Rus Investment Flows to Central and Eastern Europe*. Pan-European Institute, Turku School of Economics (http://www.tukkk.fi/pei/pub)

Petroleum Argus 2005. FSU Energ,y 10 June 2005.

RusAl (http://www.rusal.ru), retrieved in June 2005.

Rustocks.com (http://www.rustocks.com), retrieved in June 2005.

Sokolov, S. (1991). Companies Set Up Abroad with Soviet Capital. Foreign Trade 10: 15-17.

Tikhomirov, V. (1997). Capital Flight from Post-Soviet Russia. Europe-Asia Studies 49: 591-615.

Troika Dialog (http://www.troika.ru), retrieved in June 2005.

UNCTAD (2004). World Investment Report 2004: The Shift Towards Services. New York and Geneva: United Nations.

UNCTAD (http://www.unctad.org/fdistatistics).

Vahtra, P. and K. Liuhto (2004). *Expansion or Exodus? Foreign Operations of Russia's Largest Corporations* Pan-European Institute, Turku School of Economics (http://www.tukkk.fi/pei/pub).

Vahtra, P. and H. Lorentz (2004). *Russian Involvement in Finnish Companies: Energy Sector in Focus*. Pan-European Institute, Turku School of Economics (http://www.tukkk.fi/pei/pub).

World Bank (2004). From Transition to Development: A Country Economic Memorandum for the Russian Federation (http://www.worldbank.org.ru).

Zashev, P. (2004). Russian Investments in Lithuania: Politics, Business, Corporate Culture. Pan-European Institute, Turku School of Economics (http://www.tukkk.fi/pei/pub).

\_ \_ \_ \_ \_